

科學家開始研究阿斯匹靈可以降低罹癌風險的原因

這種已有 4000 年歷史的藥物，最常用於治療疼痛，可以防止某些腫瘤形成和擴散到全身——這項發現已經改變了衛生政策。

尼克詹姆斯是一位四十多歲的英國家具製造商。他的母親因癌症去世，之後他的兄弟和其他幾位家庭成員也相繼罹患腸癌，這讓他開始擔憂自己的健康。他選擇接受基因檢測，結果發現他攜帶一種缺陷基因，這種基因會導致林奇綜合徵，而林奇綜合徵會顯著增加此類癌症的風險。

然而，意想不到的幫助卻來自另一個地方。詹姆斯成為第一個報名參加臨床試驗的人，該試驗旨在測試每天服用阿斯匹靈（一種非處方止痛藥）是否可以預防癌症。

根據基因缺陷的具體形式，10%到80%的林奇症候群患者一生中會罹患腸癌。但就目前而言，詹姆斯的情況看起來不錯。「他服用阿斯匹靈已經10年了，至今沒有出現任何癌症症狀，」領導這項試驗的紐卡斯爾大學臨床遺傳學教授約翰伯恩說。

這聽起來幾乎難以置信，但長期以來一直有跡象表明，這種藥物可能降低大腸癌擴散甚至發生的機率。過去一年，一系列試驗和研究進一步強化了這些證據。一些國家已經修改了醫療指南，將這種避孕藥納入高風險族群的第一線保護措施（儘管專家強調，這必須在醫生的指導下進行）。我們終於開始了解它為何會產生如此神祕的效果。

古老的根源

最新發現為我們最古老、最有效的藥物之一的故事帶來了驚人的新轉折。19世紀末，考古學家在美索不達米亞古城尼普爾（今伊拉克境內）發現了距今4400年的泥板，上面列出了一系列由植物、動物和礦物化合物製成的藥物配方。其中就包括一種源自柳樹的物質的配方。我們現在知道，這種物質含有一種名為水楊²的化學物質，人體可以將其轉化為水楊酸，從而起到鎮痛作用。它的結構與現代阿斯匹靈（乙醯水楊酸）相似，但對胃的刺激更大。其他古代文明，包括埃及人、希臘人和羅馬人，也曾使用過這種藥物。

雖然阿斯匹靈的作用機制與水楊²不同，但對其作用的研究對現代藥物的開發起到了至關重要的作用。

這種化合物的現代研究始於1763年，當時英國牧師愛德華·斯通致信皇家學會，描述了乾燥柳樹皮粉末的退燒功效。大約一個世紀後，科學家們成功地將水楊酸合成腐蝕性較小的乙醯水楊酸，並以拜耳（Bayer）品牌將其推向市場。

又過了一個世紀，科學家開始注意到阿斯匹靈在預防心血管疾病方面一些意想不到的益處——它能稀釋血液，降低血小板粘性，從而降低血栓形成的風險。因此，像英國國家醫療服務體系（NHS）這樣的機構建議，對於心臟病或中風高風險族群，應服用低劑量阿斯匹靈。

到1972年，阿斯匹靈的潛在益處已擴展到

癌症預防領域，一項引人注目的研究揭示了這一發現。研究對象是注射了腫瘤細胞的小鼠。美國科學家發現，與未服用阿斯匹靈的小鼠相比，在小鼠飲用水中添加阿斯匹靈可顯著降低癌症擴散到全身（即轉移）的風險。

儘管這項發現令人興奮，但倫敦大學學院腫瘤學和醫學試驗教授露絲·蘭利表示，「它對臨床實踐的影響尚不明確」。畢竟，這種藥物對人類是否具有相同的效果也未可知——這意味著，這項發現仍然只是一項鮮為人知的奇聞，而非一項可能改變人生的療法。

2010年，一個轉捩點出現了。當時，英國牛津大學臨床神經病學教授彼得·羅斯韋爾重新審視了關於阿斯匹靈預防心血管疾病的大量數據。在他的分析中，阿斯匹靈似乎既能降低癌症的發生率，又能減少癌症的擴散，這重新激發了人們對阿斯匹靈對抗癌症的功效及其作用機制的興趣。

然而，要證明阿斯匹靈能夠預防一般人群罹患卻是一項挑戰。理想情況下，研究人員會招募大量受試者，一半服用阿斯匹靈，另一半服用安慰劑，然後比較兩組的癌症發生率。然而，癌症的發生往往需要數十年時間，這意味著開展一項隨機對照試驗將耗時且耗力。「實際上，這幾乎是不可能的，」瑞典卡羅林斯卡學院的外科教授安娜·馬特林解釋道。

因此，科學家將注意力轉向了特定群體，例如已經患過癌症的人或有癌症遺傳傾向的人。

越來越多的證據

約翰·伯恩（John Burn）對林奇症候群患者的研究正是在此發揮作用。林奇症候群會顯著增加大腸癌和其他癌症的風險。2020年，伯恩發表了一項具有里程碑意義的隨機對照試驗結果，該試驗納入了861名林奇症候群患者。伯恩的團隊對這些患者進行了長達10年的隨訪，發現每日服用600毫克阿斯匹靈至少兩年的患者，其患結直腸癌的風險有效降低了一半。

他的團隊隨後進行了第二項試驗，目前正在接受同儕審查。初步結果表明，低劑量阿斯匹靈（75-100毫克）同樣有效，甚至可能更有效。「服用阿斯匹靈兩年的患者結腸癌發病率降低了50%。」²²他說道，「我們希望繼續進行幾年，因為隨著時間的推移，數據會越來越好。」（尼克詹姆斯是首位參與試驗的患者，他似乎也是受益者之一。）

低劑量（75-100毫克）與人們用於預防心血管事件的劑量相似。這一點很重要，因為阿斯匹靈可能會帶來一些令人不適的副作用，包括消化不良、內出血、胃潰瘍甚至腦出血，而低劑量則更容易耐受。這些發現已經影響了相關政策。「在英國，我們的研究結果已經修改了相關指南，」伯恩說。自2020年起，指引建議大多數林奇症候群患者應在20歲左右開始服用阿斯匹靈，病情較輕的患者則應在35歲左右開始服用。

阿斯匹靈（Aspirin）

，下次可搭配食物或牛奶一齊服用。

服用將長效膜衣錠或膠囊時，應整粒吞下，除非醫師許可，不要壓碎、咀嚼、或剝半使用，不然藥效會釋放太快，造成胃部不適，並增加副作用的風險。

服藥後十分鐘內請勿躺下。（同場加映：剛吃完藥別躺下！藥卡喉嚨恐致食道灼傷）

如果不是定期服用此藥，而只是偶爾在特定需求產生時使用此藥，此藥的藥效會在症狀一開始出現時使用最佳。若等症狀惡化後才服用，藥效可能會不太好。

自行服用阿斯匹靈止痛，一次不宜超過十天。若發燒已持續超過三天，也不該再用阿斯匹靈自行治療。

如果服用阿斯匹靈進行自我治療，但狀況



鑑於這些結果，人們自然會想知道阿斯匹靈是否能使其他患者群體受益。馬特林研究了阿斯匹靈是否能降低已確診大腸直腸癌患者的轉移風險。她的團隊專注於腸道或直腸腫瘤中攜帶常見突變的患者。「在所有結直腸癌患者中，40%攜帶我們研究過的突變之一，」她解釋。先前的研究表明，這些人可能對阿斯匹靈的反應特別好。

這項為期三年的隨機對照試驗納入了2,980名患者，其中一組在術後三個月內開始每日服用160毫克阿斯匹靈，另一組服用安慰劑。服用阿斯匹靈組的復發風險降低了一半以上——這是一個非常顯著的療效。「這可是個龐大的患者群體，」馬特林說。此外，馬特林和伯恩的試驗均顯示，服用阿斯匹靈的患者出現不良反應的病例極少。

馬特林的研究於2025年9月發表，迅速改變了瑞典的臨床實務。自2026年1月起，瑞典的腸癌患者開始接受相關基因突變篩檢，如果發現突變，則會服用小劑量阿斯匹靈。

目前尚不清楚阿斯匹靈是否也能預防其他癌症，但我們可能很快就能找到答案。蘭利目前正在進行一項大型隨機對照試驗，共有來自英國、愛爾蘭和印度的11,000名大腸癌、乳癌、胃食道癌或攝護腺癌患者參與。她的團隊將研究每日服用100毫克或300毫克阿斯匹靈預防癌症的效果，並希望明年能獲得結果。

「我們確實是第一個探索阿斯匹靈在其他類型腫瘤中作用的研究團隊，」她說。她的目標是在結直腸癌領域複製馬特林的研究結果，並籌集資金來研究特定突變對其他癌症的影響。她表示，複製研究結果至關重要，因為監管機構在向患者提出建議之前，通常需要兩組試驗結果。

它是如何運作的？

阿斯匹靈預防癌症的確切機制長期以來一直是個謎。「這種神奇的藥物既作用於細胞內，也作用於細胞外，」馬特林解釋說，因此可能涉及多種不同的機制。她自己的研究表明，細胞內一種名為COX-2的酵素與此有關，而我們知道阿斯匹靈會抑制這種酵素。她說，這種酵素有助於產生一種名為前列腺素的激素樣化

並未改善，甚至惡化或產生新症狀，如發音不清、身體單側無力、視力急劇變化、耳鳴或聽不清楚等問題時，請立即通知醫師。

頭部受傷、咳嗽，或是頭痛伴隨持續性的嘔吐、發燒、脖子僵硬時，使用此藥前請先諮詢醫師或藥師的意見。

讓未滿12歲的孩子服用阿斯匹靈前，請先諮詢醫師。

阿斯匹靈如何保存？

阿斯匹靈最好保存在室溫，並避免陽光直射和受潮。為免藥品受損，請勿將它放在浴室或冰箱內。不少藥廠都有生產阿斯匹靈藥品，儲存需求各異，請務必檢視產品包裝上的說明，或者詢問藥師相關資訊。為了安全起見，應將藥品放在小孩和寵物構不到的地方。此外，當藥品過期，或是不再使用時，除非藥品指示

合物，而前列腺素反過來會激活一條信號通路，這條通路可能導致細胞不受控制地生長。

英國劍橋大學癌症免疫學教授Rahul Roychoudhuri及其同事的最新研究表明，可能存在另一種機制，該機制涉及一種基因，該基因抑制免疫系統中的T細胞發現並殺死轉移性癌細胞。

Roychoudhuri的研究是在小鼠身上進行的，因此我們無法確定其結果是否也適用於人類。但Langley及其同事開展的一項引人入勝的研究表明，曾患結直腸癌或胃食道癌的患者體內血栓素水平遠高於健康個體——即使在成功治療後長達六個月的時間裡也是如此，這表明血栓素也可能是人類癌症轉移的驅動因素。

萬能藥？

究竟哪些人應該定期服用阿斯匹靈，以及何時服用，目前仍有爭議。一些研究人員認為，阿斯匹靈在預防心血管疾病和癌症方面的綜合益處應該促使更多人服用。伯恩過去曾服用阿斯匹靈作為預防措施，他對阿斯匹靈在公共衛生方面的潛力持樂觀態度。「我們進行了一項大型研究，結果表明，如果所有50多歲的人連續十年服用小劑量阿斯匹靈，全國所有原因導致的死亡率將降低4%。」伯恩說。

然而，大多數研究人員認為，阿斯匹靈的使用應該僅限於特定患者。「給癌症患者服用阿斯匹靈是一回事，但給健康人群服用可能對他們有害的藥物則完全是另一回事，」馬特林說。這是因為阿斯匹靈可能產生嚴重的副作用，而且它不太可能對所有人或所有癌症都有效。

如果您患有林奇症候群或曾接受過腸癌治療，那麼或許值得諮詢定期服用小劑量阿斯匹靈是否有益。「在開始服用阿斯匹靈之前，務必諮詢醫生或其他醫療保健專業人員，」蘭利說。

隨著對阿斯匹靈的研究不斷深入，未來或許還會出現更多令人意想不到的發現。但阿斯匹靈的悠久歷史能否再延續四千年呢？或許我們的後代會以我們無法想像的方式使用這種藥物。（BBC）

許可，否則請勿將阿斯匹靈丟入馬桶或倒進排水孔，應另詢藥師安全處理藥品的方法。

阿斯匹靈的注意事項與使用禁忌

如果有下列狀況，用藥前請告知醫師：

- 如果正在懷孕週期、計畫懷孕、即將生產或哺乳的媽媽，應該只服用醫師建議的藥物。如果在服用阿斯匹靈期間懷孕，請盡速聯絡醫師，因為阿斯匹靈可能會傷害胚胎。
- 正在服用其他藥物，包括不需處方籤即可買到的藥品，如草藥和營養補充劑。
- 對阿斯匹靈或其他藥物中的任何成分過敏。

· 患有疾病或有特殊健康狀況，如曾患氣喘（Asthma）、經常性鼻塞或流鼻涕、有鼻息肉，因為有這些狀況的人容易對阿斯匹靈過敏。有發燒心、胃部不適、胃痛等症狀，並曾患有潰瘍、貧血、出血問題（如血友病）、腎病或肝病等，使用此藥前也應先告知醫師。



以馬內利華人浸信會
Emmanuel Chinese Baptist Church

周日聚會時間

9:30 AM 英文主日崇拜
中文主日學
10:50 AM 中文主日崇拜
英文主日學
兒童主日學

周六1:30-3:30 中文學校

10101 England Drive
Overland Park, KS 66212
www.ecbckc.org
ecbc@ecbckc.org
913-599-4137



海旺中文電腦

★ 專精維修電腦太慢或任何電腦問題
★ 記憶體，固態硬盤升級
★ 安裝微軟 Office 2021 PRO \$59⁹⁹
（終生使用執照）
★ iPhone 維修



二手電腦大批發
唯一講中文的電腦商店

周二至周五: 9:00 AM – 4:00 PM
周六: 10:00 AM – 3:00 PM
周日及周一: Closed

913-341-7735

9816 W. 87th St.
Overland Park, KS 66212

Rita Zhao 中草藥調理身體

根據八綱辨證“陰陽虛實表理寒熱”的原理以及經方（經典之方）進行中草藥調理身體，在自己和親朋好友在身體調理方面都取得了很好的效果。有需要者請聯繫：**herbshelping@gmail.com**
314-433-5478

免承租權利金

日本壽司鐵板燒餐館、位KU大學城、勞倫斯市、堪薩斯州。生財設備傢俱完善、有酒牌、停車方便、接手可立即營業。意者請電房東劉 **785-218-7264**
kenliu1950@gmail.com



堪城地區分類廣告

913-850-0781



314-991-3747